



**HILFE ZUR
SELBSTHILFE**

Ein Netzwerk sozialer Hilfen

Projekt Handschlag

(پروژه دستدادن)

وساطت میان قربانی و مجرم
در
دادگاه منطقه‌ای Tübingen



Design: www.burgknecht.de Photos: Hilfe zur Selbsthilfe gGmbH archive



TOA - Q "کیفیت بررسی شده در سراسر کشور"
موسسه ما نشان کیفیت را از BAG TOA e.V. دریافت کرده
است.

صندوق حمایت از قربانی

میانجی‌گری بین مجرم و قربانی اغلب شامل جبران خسارت
صدمات و آزارهای شخصی می‌باشد. اگرچه مجرم همیشه در
موقعیتی قرار ندارد که فوراً مبلغ خسارت را بطور کامل بپردازد.

Projekt Handschlag ("پروژه دستدادن")
یک صندوق حمایت از قربانی دارد که مجرم می‌توانند وام
محدودی را برای پرداخت غرامت دریافت کنند. در موارد جداگانه،
مجرم می‌تواند سهم خود از این وام‌ها را از طریق خدمات اجتماعی
تسویه نماید.

افراد میانجی پروژه Handschlag
تصمیم می‌گیرند که این وام‌ها بر اساس دستورالعمل‌های تعریف
شده اعطا شوند.

صندوق حمایت از قربانی

Kreissparkasse Reutlingen
IBAN: DE73 6405 0000 0000 0849 23
BIC: SOLADES1REU



آدرس

Projekt Handschlag
Kaiserstraße 31
72764 Reutlingen

شماره تلفن 07121-334411

فکس 07121-492456

ایمیل handschlag@hilfezurselfsthilfe.org

www.projekt-handschlag.de

می‌توانید از طریق تلفن با ما در تماس باشید
دوشنبه الی پنجشنبه 9:00 صبح - 12:00 ظهر
(بر روی دستگاه پیغام گیر پیغام بگذارید)
مشاوره در خصوص ساعت ملاقات

حامی

Hilfe zur Selbsthilfe gGmbH

شبکه حمایت اجتماعی
Rommelsbacher Straße 1
72760 Reutlingen

شماره تلفن 07121-387893

فکس 07121-3878948

ایمیل info@hilfezurselfsthilfe.org

برای کسب اطلاعات بیشتر از وبسایت زیر بازدید نمایید:

www.hilfezurselfsthilfe.org



وساطت میان قربانی و مجرم

هدف از وساطت میان قربانی و مجرم، کاهش بی‌عدالتی است که هنگام ارتکاب جرم صورت می‌گیرد.

ما به دنبال آن هستیم که به مجرم و طرفین متضرر فرصتی دهیم که در خصوص صدمات وارده به نتیجه برسند و منازعه را حل و فصل کنند.

ما در جلسه‌ای مشترک به طرفین فرصت می‌دهیم تا:

- ◀ در خصوص حادثه بحث کنند،
- ◀ به دنبال راه حلی برای مشکل پیش‌آمده باشند.
- ◀ به مصالحه‌ای برسند که هر دو طرف با آن موافق هستند.

فرصتی برای طرفین

قربانی می‌تواند

- ◀ به مجرم توضیح دهد که پیامد جرم چه بوده است (ایجاد صدمات، آسیب‌های روحی، ناراحتی، هتک حرمت، غیره).
- ◀ سریع به راه‌حلی برای صدمات وارده دست یابد،
- ◀ در حالت خسارات مادی، از مزاحمت و تلاش برای دادرسی اجتماعی بپرهیزد.

مجرم می‌تواند

- ◀ دلایل انجام کار خود را بیان کند و مسئولیت آن را بپذیرد،
- ◀ نشان دهد که کاملاً احساسات قربانی را درک می‌کند،
- ◀ با چاره‌جویی و جلوگیری از مجازات دادگاه، موقعیت را بهتر کند.

مجرم و قربانی می‌توانند

- ◀ هدف دوجانبه‌ای را برای منازعه پیش‌آمده قرار دهند،
- ◀ هر دو از پیش‌دآوری دوری کنند و به مصالحه برسند.
- ◀ از دادخواهی‌های غیرضروری اجتناب کنند.

وظیفه‌ی ما

کارمندان Projekt Handschlag خود را به‌عنوان میانجی بین طرفین درگیر می‌دانند.

اگر طرفین بخواهند ملاقات‌های دوطرفه انجام دهند، ما تمهیدات آنرا فراهم می‌کنیم تا مجرم و طرف متضرر بتوانند با هم ملاقات کنند و در خصوص منازعه پیش‌آمده گفتگو کنند. میتوان به راه‌حل مناسبی رسید، که ممکن است شامل موارد زیر باشد:

- ◀ عذرخواهی
- ◀ جبران نمادین
- ◀ جبران خسارت
- ◀ غرامت مالی بدلیل آزار شخصی
- ◀ و دیگر احتمالات ممکن

اگر طرفین درگیر به غرامت راضی باشند،

ما گزارشی به دفتر دادستان عمومی و/یا دادگاه ارسال خواهیم کرد. سپس دادگاه می‌تواند دادرسی را متوقف کند و نتایج را طی صدور حکم در نظر بگیرد.